

## **Bizkaia**

**Arrazola (Atxondo):** eřopasař, \*eřopayařtau  
**Arrieta:** yařtáute, gařteu  
**Bakio:** eřopasař, eřopayařteu, yařtáuko, \*uřáu  
**Bermeo:** eřopasař, \*eřopauřáu  
**Berriz:** eřopasař  
**Bolibar:** uřáiko xántsi, \*eřopauřáu  
**Busturia:** eřopasař  
**Dima:** eřopayařtau, eřopauřau  
**Elantxobe:** eřopasař, \*eřopauřau, \*eřopamáife  
**Elorrio:** eřopasař, \*uřáu  
**Errigoiti:** gařtéute, řartúte, ařko iřiláite  
**Etxebarri:** eřopasař  
**Etxebarria:** eřopasař  
**Gamiz-Fika:** maiřtúte, \*eřopauřau, \*eřepayařtáu  
**Getxo:** řár, gařtáute  
**Gizaburuaga:** eřopamáif  
**Ibarruri (Muxika):** eřopamáif  
**Kortezubi:** maiřtunéko, \*axauméko  
**Larrabetzu:** ařko eřábiliko eřopa, gařteute  
**Laukiz:** eřopasař  
**Leioa:** eřopasař  
**Lekeitio:** uřáiko eřopa  
**Lemoa:** eřepauřau  
**Lemoiz:** gařtáta, \*axáta  
**Mañaria:** eřopasař  
**Mendata:** eřopasař  
**Mungia:** řantsířar  
**Ondarroa:** eřopasař, \*eřopamařtu, \*eřopayařtau  
**Orozko:** eřopasař, eřopauřáđu  
**Otxandio:** eřopasař  
**Sondika:** uřáuko  
**Zaratamo:** eřopayařtau  
**Zeanuri:** uřau  
**Zeberio:** eřopasař  
**Zollo (Arrankudiaga):** eřopauřau, \*mafá (mark.)  
**Zornotza:** uřáiko eřopa, \*eřopamáif

## **Araba**

**Aramaio:** eřopasař, \*eřopaxau

## **Gipuzkoa**

**Aia:** axatú  
**Amezqueta:** axatú, berátu, metúa (mark.)  
**Andoain:** axiatú  
**Araotz (Oñati):** eřopasař, gařtau  
**Arrasate:** eřopasař

**Arroa (Zestoa):** axatú  
**Asteasu:** axatú, menóřtuřa (mark.)  
**Ataun:** řartutá, eřopasař, sa:řtú, ařpasář, \*axatú  
**Azkoitia:** iřiláittekwe (mark.), ářko iřiláitte, uřáute, \*eřopasař  
**Azpeitia:** eřopasař, sildrínđu (mark.), řilđrínđu, sildrínđu, yařtátu, \*axátu  
**Beasain:** kařtáute  
**Beizama:** axatú  
**Bergara:** maířtuta  
**Deba:** eřopasař, \*nařářtu  
**Donostia:** eřopasař, gařtátu, řarétu, řariařaria (mark.)  
**Eibar:** sarxátu, miéřtu, \*mařtu  
**Elduain:** řóřatú, axatú  
**Elgoibar:** mařtu  
**Errezil:** axatú, nařařtu  
**Ezkio-Itsaso:** eřopasař, \*axátu  
**Getaria:** eřtropheatúa (mark.) (?), řikín (?), \*axatú  
**Hernani:** metú, \*axátu, \*axatú  
**Hondarribia:** ařopasařa (mark.), xantsisařa (mark.)  
**Ikaztegieta:** yařtátuta, ařopasař, axátue (mark.), yařtátue (mark.)  
**Lasarte-Oria:** axatú, iřiláiddá (mark.)  
**Legazpi:** axeatué (mark.)  
**Leintz Gatzaga:** eřopasař  
**Mendaro:** uřáutakó, řár, \*axáute  
**Oartzun:** uřátakó, mé:tú  
**Oñati:** axáutako  
**Orexa:** axátu  
**Orio:** eřopasařa\* (mark.), axatú  
**Pasaia:** řár, uřatúa (mark.), ářko iřiliddá (mark.)  
**Tolosa:** axatú, gořřittu  
**Urretxu:** uřáute, uřáute, uřátú, \*axáu, \*sildrínđu, \*siřrínđu  
**Zegama:** gařtáute, řartúta, eřopasař, \*axatú, \*siřrínđu, \*siřrínđu

## **Nafarroako Foru Komunitatea**

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** ařnéřauřatwak (mark.)  
**Alkotz:** ařopasařák (mark.)  
**Aniz:** eřkářtu (?), \*mé:tu  
**Arbizu:** [ez da galdetu]  
**Beruete:** ářko:řú, řartú:ř, óndatú:ř, řiřpildó, řiřpilsiřpi:ř (mark.)

**Donamaria:** surířtu, gařtátu, miátu, \*ieřtu, \*ieřtu  
**Dorrao / Torrano:** ařopasař, uřéřtuřá (mark.), idđéřti, iřéřsiřá (mark.), \*mařuřkétu  
**Erratzu:** iéřtu  
**Etxalar:** iřéřtu, kolóreyaiřtáto, \*mé:tu  
**Etxaleku:** ařopasařa (mark.)  
**Etxarri (Larraun):** řartu, ařopasař  
**Eugi:** ařopauřéřte (mark.)  
**Ezkurra:** řarétu (mark.), kolóřgařřtu  
**Gaintza:** ařopasař  
**Goizueta:** axatú  
**Igoa:** ářepasař, řaréřtú:ř, gařtatú:ř, řartú:ř  
**Jaurrieta:** řartu  
**Leitza:** gařtátú, k'łř'ajřtáto, gořřittúk (mark.), \*axatú, \*řaréřtúé (mark.)  
**Lekaroz:** řařtu (?), koloreá řan, \*ieřtu  
**Luzaide / Valcarlos:** hiřtu, hiřtu, \*siřřikářtu  
**Mezkiritz:** iátwa (mark.), ániř iřiláie (mark.)  
**Oderitz:** ařopasař  
**Suarbe:** ařopasař  
**Sunbilla:** iřéřtu  
**Urdiain:** uřatúřá (mark.)  
**Zilbeti:** auřniz iřiláie  
**Zugarramurdi:** iřatúa (mark.)

## **Lapurdi**

**Ahetze:** iřtu, hiřtu, \*iatu  
**Arrangoitze:** iřtu  
**Azkaine:** iřatúa (mark.)  
**Bardoze:** mehátja (mark.), hiřatja (mark.)  
**Beskoitze:** hiřtu, hiátu  
**Donibane Lohizune:** iřatúa  
**Hazparne:** iřtu, hiřtu  
**Hendaia:** iřatú  
**Itsasu:** hiřatú, iřtu  
**Makea:** hiřtu, hiřatú  
**Mugerre:** hiřtu  
**Sara:** iřatúa (mark.), peasařtúa (mark.), řaréřtúa (mark.)  
**Senpere:** iřatú, iatú, \*iřtu  
**Urketa:** hiřatú  
**Uztaritze:** hiřtu, iřatú

## **Nafarroa Beherea**

**Aldude:** uřatú, hiatú, ařyaldú, \*hiřtu  
**Arboti:** hiřaty  
**Armendaritze:** hiřatú  
**Arnegi:** hiřatú, hiřtu, iřatú  
**Arrueta:** hiřaty, hiřatú

**Baigorri:** hiřatu  
**Bastida:** hiřatú  
**Behorlegi:** hiřatia (mark.), hiřatu  
**Bidarraiz:** hiřatú, iřatú, iřtu  
**Ezterenzubi:** hiřatu  
**Gamarte:** hiřatú  
**Garrúze:** iřatú  
**Irisarri:** hiřatú, hiřtu  
**Izturitze:** hiřatú  
**Jutsi:** hiřatu  
**Landibarre:** hiřatú  
**Larزابale:** hiřatu  
**Uharte Garazi:** hiřatú, \*hiřtu

## **Zuberoa**

**Altzai:** hiřatyřk (mark.)  
**Altzürükü:** hiřaty  
**Barkoxe:** hiřaty  
**Domintxaine:** hiřaty  
**Eskiula:** ái hiřatřen, hiřa  
**Lorraine:** hiřaty, řarpiřtyřk (mark.)  
**Montori:** hiřatyřk (mark.)  
**Pagola:** hiřaty  
**Santa Grazi:** hiřaty  
**Sohúta:** hiřaty, řarpatú  
**Urđinarbe:** hiřaty  
**Ürrüstoi:** hiřaty

## **Mapan sartzen ez diren erantzunak:**

**Aldude (N):** ařyaldú  
**Amezqueta (G):** metúa (mark.)  
**Azkoitia (G):** uřáute  
**Azpeitia (G):** řilđrínđu, yařtátu  
**Beruete (N):** óndatú:ř, řiřpildó, řiřpilsiřpi:ř (mark.)  
**Donamaria (N):** miátu, \*ieřtu  
**Donostia (G):** řaréřtú, řariařaria (mark.)  
**Elantxobe (B):** \*eřopamáife  
**Errigoiti (B):** ařko iřiláite  
**Gamiz-Fika (B):** \*eřepayařtáu  
**Igoa (N):** gařtatú:ř  
**Ikaztegieta (G):** axátue (mark.)  
**Leitza (N):** gořřittúk, \*řaréřtúé (mark.)  
**Ondarroa (B):** \*eřopayařtau  
**Pasaia (G):** ářko iřiliddá (mark.)  
**Sara (L):** řaréřtúa (mark.)  
**Urretxu (G):** \*sildrínđu  
**Zegama (G):** \*siřrínđu, \*siřrínđu

## 2231. Mapa: vestido usado / habit usé / used clothe

GALDERA: 61060



	(arropa)zar
	asko / anitz erabilia
	me(h)etu
	(arropa)maiztu
	(h)istu
	igextu
	kolor gaiz(ta)tu
	(arropa)gasta(t)u
	(arropa)usa(t)u
	saretu
	zildrindu(ta)
	higatu
	(arropa)aja(t)u
	bestelakoak

- Askotan erabilitakoa den eta berria ez den arropa nola izendatzen den galdetu da.

- Erantzunen artean izena eta adjektiboa bildu dira sarritan.

- **Bestelakoak:** argaldu (Aldude), beratu (Amezket), eskastu (Aniz), estropeatu (Getaria), gorritu (Tolosa), gorrituk (Leitza), ibillittekue (Azkoitia), iddetzi (Dorreo), iyetzi (Dorreo), kastauta (Beasain), kolorea gan (Lekaroz), marrusketu (Dorreo), maxa (Zollo), menoxtu (Asteasu), narrastu (Deba), narraxtu (Errezil), ondatu (Beruete), peazatu (Sara), sarisari (Donostia), sildrindu (Azpeitia), sobatu (Elduain), txarpatü (Sohüta), txarpiltüik (Larraine), urratu (Urretxu), urrauta (Urretxu), zarjatu (Eibar), zikiñ (Getaria), zirdindu (Zegama), zirdinduta (Zegama), zirpildo (Beruete), zirpiltzirpil (Beruete), zirrinduta (Urretxu), zirtzikatu (Luzaide), zurittu (Donamaria).

**Zornotza:** *Bai, nos apurtuko dauenien* ["errópamaix"].

**Mañaria:** *Metüte dau a arropié* ["errópasár"].

**Oñati:** *Asko ibilitakua, ajauta dauela edo*.

**Mendaro:** *Kolória ganbixauta baldín bado, báí* ["ajáuta"].

**Zegama:** *Ia ausítá, erdí puskáutá* ["zirdíndutá"].

**Amezket:** *Metutakoa, "beratu in tzaio" ta... Beratue, puskatue, ausie.*

**Donostia:** *Saretu, ya erropa gastatuta donian, "saria-sária" do... konpontzeko ez.*

**Elduain:** *Kolorea nabartzen asie daukena... zeoze oritzen* ["sóbatü"].

**Dorreo:** *Ibıldakúa, bástante ibilíya. Astés jázten dián arrópak "iyétziyek" lénao esáte zakiyón.*

**Luzaide:** *Ori da oial bat dena sartzen bauzú urrátuik, autsiik eta haria dariola hari erten zako "zirtzikatu".*

**Hendaia:** *Bai, bai, xaarrentzat e, "iatu da" erraten da.*

**Sara:** *Arropa zaar bat soñean zuen igatúa, peazatúa, saretúa.*

**Aldude:** *Oial bat asiá délaik zaárzen argaldú da, íatzen asiá ta...*

**Larraine:** *Gibela higatzen artzañek, ttottotüik, arraprua bazen* [artzainek denbora asko ematen zutelakoan jesarrita, laborariek erabiltzen zuten artzainen kontrako esaera].